ODLOČBA KOMISIJE

z dne 29. septembra 2005

o obliki poročila o dejavnostih mrež uradnikov za zvezo za priseljevanje in o položaju v državi gostiteljici v zadevah v zvezi z nezakonitim priseljevanjem

(notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 1508)

(Besedila v angleškem, češkem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, italijanskem, latvijskem, litvanskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku so edina verodostojna.)

(2005/687/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 377/2004 z dne 19. februarja 2004 o ustanovitvi mreže uradnikov za zvezo za priseljevanje ([1]) in zlasti člena 6(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Poročila iz člena 6(1) Uredbe (ES) št. 377/2004 morajo Komisiji omogočiti, da pripravi svoje ocenjevalno poročilo o položaju v tretjih državah, kamor so na delo napoteni uradniki držav članic za priseljevanje, kot tudi svoje letno poročilo o razvoju skupne politike o nezakonitem priseljevanju, tihotapljenju oseb in trgovini z ljudmi, zunanjih mejah ter vračanju oseb, ki nezakonito bivajo v državi članici.

(2) Poročila morajo torej biti oblikovana tako, da vsebovani podatki odražajo te cilje.

(3) Kar zadeva Islandijo in Norveško, ta odločba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([2]), kar sodi v področje iz člena 1, točki (A) in (E) Sklepa Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([3]).

(4) Glede Švice ta odločba predstavlja razvoj schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, kar sodi v področje iz člena 4(1) Sklepa Sveta 2004/860/ES z dne 25. oktobra 2004 o podpisu in o začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([4]).

(5) Na podlagi člena 5 Protokola o stališču Danske, ki je bil priložen k Pogodbi o Evropski skupnosti in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, se je Danska odločila prenesti Uredbo (ES) št. 377/2004 v svojo zakonodajo. Uredba (ES) št. 377/2004 je zato mednarodnopravno zavezujoča za Dansko.

(6) V skladu s členom 5 Protokola, ki vključuje schengenski pravni red v okvir Evropske unije, priloženega k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, ter s členom 8(2) Sklepa Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda ([5]), Združeno kraljestvo sodeluje pri Uredbi (ES) št. 377/2004 in posledično pri tej odločbi.

(7) V skladu s členom 5 Protokola, ki vključuje schengenski pravni red v okvir Evropske unije, priloženega k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skup-

([1]) UL L 64, 2.3.2004, str. 1.
([2]) UL L 176, 10.7.1999, str. 36.
([3]) UL L 176, 10.7.1999, str. 31.
([4]) UL L 370, 17.12.2004, str. 78.
([5]) UL L 131, 1.6.2000, str. 43.

nosti, ter s členom 6(2) Sklepa Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda [1], Irska sodeluje pri Uredbi (ES) št. 377/2004 in posledično pri tej odločbi.

(8) Sodelovanje Združenega kraljestva in Irske pri tej odločbi v skladu s členom 8(2) Sklepa 2000/365/ES in členom 6(2) Sklepa 2002/192/ES je povezano s pooblastili Skupnosti za nadaljnji razvoj določb schengenskega pravnega reda o boju proti nezakonitemu priseljevanju, pri katerem sodelujeta Združeno kraljestvo in Irska.

(9) Ta odločba je akt, ki temelji na schengenskem pravnem redu oziroma je z njim kako drugače povezana v smislu člena 3(1) Akta o pristopu iz leta 2003 –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Oblika poročila, ki ga zahteva Uredba (ES) št. 377/2004 z dne 19. februarja 2004, bo enaka prilogi te odločbe.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na Kraljevino Belgijo, Češko republiko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Irsko, Italijansko republiko, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Republiko Madžarsko, Republiko Malto, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Republiko Slovenijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko, Združeno kraljestvo Veliko Britanijo in Severno Irsko.

V Bruslju, 29. septembra 2005

Za Komisijo

Franco FRATTINI

Podpredsednik

[1] UL L 64, 7.3.2002, str. 20.

PRILOGA

Poročilo o dejavnostih mreže uradnikov za zvezo za priseljevanje in o položaju v državi gostiteljici v zadevah v zvezi z nezakonitim priseljevanjem

Država gostiteljica:	
Država članica, ki poroča:	
Obdobje poročanja:	

UVOD

V skladu s členom 6(1) Uredbe Sveta (ES) št. 377/2004 z dne 19. februarja 2004 o vzpostavitvi mreže uradnikov za zvezo za priseljevanje (v nadaljevanju: uredba): „Država članica, ki predseduje Svetu Evropske unije ali, če ta država članica ni zastopana v državi ali regiji, država članica, ki je v funkciji predsedstva, za Svet in Komisijo ob koncu vsakega semestra sestavi poročilo o dejavnostih mrež uradnikov za zvezo za priseljevanje, v katerih ima predstavnika, in tudi o položaju v državi gostiteljici v zadevah v zvezi z nezakonitim priseljevanjem."

Prav tako je treba upoštevati, da morajo v skladu s členom 4(1) Uredbe vsi uradniki za zvezo za priseljevanje (UZP) v zadevni tretji državi prispevati k temu poročilu.

To poročilo ima dva dela:

(1) dejavnosti mreže UZP,

(2) položaj v državi gostiteljici v zadevah v zvezi z nezakonitim priseljevanjem.

Poročilo mora, kadar je to mogoče, temeljiti na dejstvih in številkah ter na dosegljivih in zanesljivih virih podatkov. Če takšen vir ne obstaja, mora biti to v poročilu označeno. Statistični podatki morajo biti predstavljeni v skladu z veljavnimi definicijami, o katerih so se države članice dogovorile v okviru CIREFI. Opisi in ocene, ki jih zahteva ta obrazec, morajo biti razumno kratki in, če se le da, temeljiti na dejstvih. Prosimo, da v poročilu označite najpomembnejše podatke, saj to omogoča pravilno oceno položaja.

Če se od prejšnjega poročila glede zadev v poročilu ni zgodila nobena bistvena sprememba, se je treba sklicevati na to poročilo. Kadar je to mogoče, se mora poročilo osredotočiti na razvoj v obdobju poročanja v primerjavi s prejšnjim poročilom o državi gostiteljici.

Popolno poročilo se obravnava kot dokument z oznako „EU INTERNO" in zanj veljajo zadevne določbe Sklepa Sveta 2001/264/ES z dne 19. marca 2001 o sprejetju predpisov Sveta o varovanju tajnosti ([1]).

I. DEJAVNOSTI MREŽE UZP

1. Seznam držav članic, ki so napotile UZP na delo v zadevno državo

Država članica	Število UZP

([1]) UL L 101, 11.4.2001, str. 1.

2. Ali je bila mreža za sodelovanje vzpostavljena v skladu s členom 4 Uredbe? (prosimo, podčrtajte ustrezni odgovor)

DA NE

2.1 Če je odgovor „NE“, prosimo, opišite glavne razloge za to:

2.2 Če je odgovor „DA“, prosimo, da na lestvici od 1 do 5 ocenite splošno uporabnost dejavnosti, izpeljanih znotraj okvira mreže. (1 = popolnoma neuporabne, 5 = zelo uporabne)

2.3 Katere aktivnosti so bile izvedene v obdobju poročanja? (prosimo, podčrtajte ustrezni odgovor/ustrezne odgovore)

(1) sestanki

(2) izmenjava podatkov in praktičnih izkušenj

(3) usklajevanje stališč za nastop v stikih s trgovinskimi prevozniki

(4) skupna specializirana usposabljanja

(5) organizacija sestankov za obveščanje in tečajev usposabljanja za člane diplomatskega in konzularnega osebja misij držav članic v državi gostiteljici

(6) sprejemanje skupnega pristopa glede načinov zbiranja in poročanja strateško pomembnih podatkov

(7) vzpostavljanje rednih stikov s podobnimi mrežami v državi gostiteljici in v sosednih državah

(8) drugo (prosimo, navedite):

2.4 Kako pogosto so se UZP v obdobju poročanja srečali? (prosimo, podčrtajte ustrezni odgovor)

nikoli enkrat vsak mesec vsako četrtletje drugo

opombe:

2.5 Ali so bile na te sestanke povabljene tudi druge organizacije ali organi? Če da, prosimo napišite nekaj podrobnosti.

2.6 Kaj se je izkazalo kot najbolj učinkovit način/metoda izmenjave podatkov?

2.7 Ali je mreža vzpostavila stik in/ali sprejela usklajeno stališče v stikih s prevozniki? Če da, prosimo napišite nekaj podrobnosti.

2.8 Ali so imeli v obdobju poročanja UZP skupna specializirana usposabljanja? Če da, prosimo določite temo/teme in jih ocenite. (1 = neuporabna, 5 = zelo uporabna)

2.9 Ali je mreža UZP organizirala sestanke za obveščanje/tečaje usposabljanja za člane diplomatskega in/ali konzularnega osebja misij držav članic v državi gostiteljici?

DA NE

2.9.1 Če je odgovor DA, prosimo opišite temo zadevnega dogodka:

2.9.2 Prosimo, da dogodek/dogodke na kratko opišete (udeleženci, njegov vpliv na vsakodnevno delo udeležencev, nadaljnje aktivnosti po dogodku itd.)

2.10 Ali obstaja kakšen sistematičen način zbiranja in izmenjave podatkov med UZP? Če da, prosimo, da ga na kratko opišete.

2.11 Ali je mreža UZP vzpostavila redne stike s posameznimi UZP, ki so jih na delo napotile države nečlanice EU, ali s podobnimi mrežami teh UZP? Če da, prosimo opišite nekaj podrobnosti.

2.12 Prosimo vas za kratek opis dejavnosti mreže UZP, ki so se v obdobju poročanja odvijale na regionalni ravni (npr. regionalni sestanki, usposabljanja).

3. Odkar je uredba o UZP začela veljati,

(a) se je sodelovanje in usklajevanje med UZP, ki so jih napotile na delo države članice, okrepilo in/ali izboljšalo?

DA NE NI NOBENEGA NEPOSREDNEGA VPLIVA

(b) dejavnosti mreženja olajšujejo učinkovitejše opravljanje nalog UZP?

DA NE NI NOBENEGA NEPOSREDNEGA VPLIVA

(c) imajo UZP kot mreža boljši položaj pri vzpostavljanju in vzdrževanju stika s pristojnimi organi v državi gostiteljici?

DA NE NI NOBENEGA NEPOSREDNEGA VPLIVA

(d) UZP lahko svojim pristojnim organom učinkoviteje pomagajo pri izvajanju njihovih nalog (tj. pri pripravi vrnitev, vzpostavljanju stikov v državi gostiteljici, določanju identitete državljanov tretjih držav)?

DA NE NI NOBENEGA NEPOSREDNEGA VPLIVA

(e) se je izboljšalo sodelovanje z drugimi UZP, ki so jih na delo napotile države nečlanice EU?

DA NE NI NOBENEGA NEPOSREDNEGA VPLIVA

4. Prosimo, da na kratko povzamete svoje celotne izkušnje in ovrednotite dejavnosti mreže UZP.

5. Prosimo, da zapišete vse pobude in predloge, ki bi lahko izboljšali in/ali okrepili delo UZP kot mreže v zadevni državi:

II. POLOŽAJ V DRŽAVI GOSTITELJICI V ZADEVAH V ZVEZI Z NEZAKONITIM PRISELJEVANJEM

6. Upravljanje migracije, nadzor na mejah in prijetje nezakonitih priseljencev

6.1 Splošna ocena sodelovanja z državo gostiteljico na področju boja proti nezakonitemu priseljevanju

Prosimo, podajte nekaj podatkov glede stanja in razvoja (stik s pristojnimi organi, vrsta zagotovljene pomoči, kakovost zbranih podatkov)

6.2 Zavrnitev vstopa na vseh mejah države gostiteljice

Vključite nekaj dosegljivih podatkov o številu, glavnih državah izvora in druge pomembne podatke

6.2.1 Po kopnem

6.2.2 Po zraku

6.2.3 Po morju (če je to ustrezno)

6.2.4 Dodatni podatki/pripombe.

6.3 Nezakoniti priseljenci, prijeti v državi gostiteljici

6.3.1 Številke in trendi

6.3.2 Države izvora (naštejte glavnih 10 držav)

6.3.3 Dodatni podatki/pripombe.

6.4 Tveganja in nevarnosti na mejah države gostiteljice

Naslednji seznam je zgolj okviren, zato prosimo, da vključite pomembne podatke, če to zahteva položaj.

Infrastrukture

Oprema

Osebje

Pritisk priseljevanja

Prosilci za azil

Trgovina z ljudmi

Terorizem in trgovanje z mamili, povezana z nezakonitim priseljevanjem

6.5 Poti in način delovanja nezakonitega priseljevanja

6.5.1 Glavne poti

6.5.2 Drugotne poti

6.5.3 Način delovanja

6.6 Nacionalne strategije in ukrepi za preprečevanje in boj proti trgovanju in tihotapljenju ljudi

Opišite vrste strategij in ukrepov (zakonodajni, operativni, finančni) ter njihov vpliv.

6.6.1 Obstoječe strategije in ukrepi

6.6.2 Načrtovane strategije in ukrepi

7. Ponovni sprejem/vračanje svojih državljanov in državljanov tretjih držav

7.1 Izvajanje zakonodaje na področju vračanja in ponovnega sprejema

Opišite zmogljivost za:

7.1.1 Ponoven sprejem lastnih državljanov in državljanov tretjih držav v državo gostiteljico

7.1.2 Vračanje nezakonitih priseljencev z ozemlja države gostiteljice

7.2 Državljani in državljani tretjih držav, ki so ponovno sprejeti v državo gostiteljico

7.2.1 Številke

7.2.2 Države, ki vračajo nezakonite priseljence

7.3 Identifikacija lastnih državljanov brez dokumentov, ki so bili vrnjeni iz druge države

7.3.1 Postopki, ki jim je treba slediti

7.3.2 Povprečen časovni rok, v katerem so izdani dokumenti za vrnitev

7.3.3 Sodelovanje med mrežo UZP in pristojnimi organi (oblike, stopnja, učinkovitost)

7.3.4 Sprejemanje potnega pisma EU ali drugih potnih listin, ki jih izda država, ki vrača osebe

7.4 Register prebivalstva

7.4.1 Obstoj centralnega registra

7.4.2 Uporaba registra za identifikacijo ljudi, ki jih je treba vrniti

7.5 Viri države gostiteljice za vrnjene priseljence (svoje državljane in državljane tretjih držav)

7.5.1 Pravne, gospodarske in upravne zmogljivosti za sprejem

7.5.2 Pravne, gospodarske in upravne zmogljivosti za ponovno vključitev

7.6 Programi prostovoljne vrnitve za državljane države gostiteljice in državljane tretjih držav (skupaj s podatki o teh programih)

Podajte splošne podatke

8. Pravne, institucionalne in finančne zmogljivosti upravljanja migracij

8.1 Izvajanje državne zakonodaje o upravljanju migracijskih tokov

Podajte podatke o stanju in razvoju v obdobju poročanja

8.1.1 Nadzor na mejah

8.1.2 Odgovornost prevoznikov

8.1.3 Kazni za tihotapce in trgovce z ljudmi

8.1.4 Kazni za ponarejanje in uporabo ponarejenih potovalnih listin

8.1.5 Kazni za tiste, ki omogočajo neprijavljeno delo, in tiste, ki ga opravljajo

8.2 Upravne zmogljivosti skupaj s človeškimi in finančnimi viri

Prosimo podajte pripombe glede obsega virov v primerjavi z obremenitvijo

8.2.1 Mejni policisti

8.2.1.1 Meje na kopnem

8.2.1.2 Morske meje (če je to ustrezno)

8.2.1.3 Zračne meje

8.2.2 Policijske sile, ki sodelujejo pri boju proti nezakonitemu priseljevanju, tihotapljenju, trgovanju z ljudmi in pri mednarodnem policijskem sodelovanju

8.3 Izobraževanje in usposabljanje osebja

Podajte nekaj podatkov o vrsti in stopnji usposabljanja/izobraževanja in vključite dodatne pripombe, če je to potrebno

8.3.1 Mejni policisti

8.3.2 Policijske sile, ki sodelujejo pri boju proti nezakonitem priseljevanju, tihotapljenju in trgovanju z ljudmi

8.3.3 Policijske sile, odgovorne za mednarodno sodelovanje

8.4 Zmogljivosti in financiranje bivanja oseb, ki nezakonito bivajo v državi članici in pridejo v poštev za vrnitev, vključno z zavrnjenimi prosilci za azil

Opišite položaj v primerjavi z dejanskimi potrebami/obremenitvijo

8.5 Dosegljivi sistemi za zbiranje in obravnavo podatkov v zvezi z nezakonitim priseljevanjem

Opišite stanje in vsak napredek v obdobju poročanja

8.6 Spodbujanje in izvedba obveščevalnih akcij o problemih in tveganjih nezakonite migracije

Prosimo, vključite nekaj splošnih podatkov

9. Vizumska politika in varnost listin

9.1 Vizumska politika

9.1.1 Ustreznost seznama držav, za katere se zahteva vizum, glede na migracijske tokove

Podajte kratko oceno tega položaja v državi gostiteljici

9.1.2 Ocenite merila in standardne postopke za izdajo vizumov

9.2 Varnost potovalnih listin, vizumov, listin o bivanju in identifikacijskih listih

9.2.1 Ustrezanje standardom ICAO (skupaj z vključitvijo biometričnih podatkov)

9.2.2 Položaj v državi gostiteljici glede ponarejanja listin

10. Vse druge pripombe in pomembni podatki v zvezi s položajem v državi gostiteljici/regiji o nezakonitem priseljevanju (tj. slabo delovanje oblasti, ki je odgovorna za upravljanje migracij in za boj proti nezakonitemu priseljevanju; izredni dogodki ali dogodki v obdobju poročanja, ki bi lahko povzročili nove spremembe glede tokov nezakonitih priseljencev)

11. Predlogi glede načinov in metod za pomoč državi gostiteljici pri preprečevanju tokov nezakonite migracije z njenega ozemlja ali čez njeno ozemlje (tj. možni ukrepi skupnosti)